

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	V W	86 C - VW Polo Classic (moteur: GT/43 kW) *	CH 0853 60

Constructeur VOLKSWAGENWERK AG., D-3180 Wolfsburg (BRD)  
 Identification sur la plaquette du constructeur "86 C"  
 devant le N° du châssis "VW...87..."  
 Plaquette constructeur dans le compartiment du moteur, à l'avant à côté de la fermeture du capot  
 N° du châssis dans le compartiment du moteur, à l'avant au centre du bac à eau  
 Identification du moteur "GT" à l'avant, à droite en haut sur le bloc (en direction de marche)  
 Importateur principal A M A G, Automobil- und Motoren AG., 5116 Schinznach-Bad  
 Véhicule homologué VWZ2237ZDW 000011

**Châssis :**  
 Nombre d'essieux : 2 Nombre de roues 4  
 Direction mécanique  
 Transmission mécanique synchronisée  
 Nombre de vitesses 4 Entraînement sur roues avant  
 Frein de service hydraulique, 2 circuits (en diagonale), AV=disques  
 AR=exp.int., avec assistance par dépression.  
 s.d. régulateur selon charge, sur les roues AR  
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne, sur les roues AR  
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire  
 contrôle du niveau, ou différence de pression;  
 Contrôles 2 circuits lampe-témoin combinée

Moteur	V W	Type	G T
Marque	en ligne	Temps	4
Construction	B	Position	avant
Carburant	eau	Nombre cylindres	4
Refroidissement	75,0	Course	72,0
Alésage	1272	CV-impôt	6,48
Cylindrée	43 (DIN)	à l/min	5400
Puissance en kW	76,5	à l/min	4050
Brut à l'arrêt	2 pots = 355 x Ø 70 mm		
Silencieux	375 x 169 x 95 mm		
Mesure des gaz	O G E		
Déparasitage	OCE, annexe 8, chiffre 4; "A+2"		

**Carrosserie** limousine  
 Nombre de portes 2 Compteur de vitesse km/h  
 Ceintures sécurité av Ar4m (E) ar Ar4m (E) + B (E)  
 Cale - Retroviseurs intérieur/gauche  
 Antivol verrouillage de la direction  
 Nombre de places t 5 av 2 centre ar 3  
 Dimensions intérieur extérieur  
 Longueur 3975 Empattements 2335 /  
 Largeur (1600) 1580 Essieu double av ar  
 Hauteur 1360 Voies DP45 av 1306 ar 1332  
 Porte à faux av 705 Voies DP38 av 1320 ar 1346  
 ar 935 ar -  
 Distance volant - vers l'avant du véhicule Braquage α g 9300 d 8800

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	445	290	735
Charge utile	110	240	350
	555	530	1085
Poids garantis	1150		
Pneus	145 SR 13	145 SR 13	*)
Pty / bar	- / 1,8	- / 1,8	
Charge	670	670	
pour V max	180	180	
Jantes ++)	4 1/2 J x 13, DP 45 ou 38 acier/métal léger		
	mécanique		automatique
Gaz poids remorquable avec/sans frein	650 / 380		
Garantie poids de l'ensemble	-		
Poids remorquable testé	650		
Charge garantie sur le toit	50		
Vitesse maximale selon le constructeur	153		km/h
testée	km/h à l/min	au moteur	pnse de force

( ) = avec des élargissements des ailes

Equipement §)  
 Feux de route CR (E) ou ECR (E)  
 Feux de croisement CR (E) ou HCR (E)  
 Feux de position A (E) dans CR/ECR (E)  
 Feux rouges R-Si (E)  
 Feux stop R-Si (E)  
 Clignoteurs av 1 (E) ar 2a (E)  
 Catadiopres av - ar I (E)  
 Feux de gabarit av - ar -  
 Feux amère de brouillard B (E) sur demande  
 Feux complémentaires B (E) ou HR (E) sur demande  
 Eclairage plaque 2/ séparés au centre  
 Essuie-glace 2/ balais avec/ lave-glace  
 Avertisseurs 1/ BOSCH 0 320 043 002  
 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Voiture de tourisme  
 Marque et type V W 86 C - VW Polo Classic  
 Homologation N° CH 0853 60  
 Carrosserie limousine  
 Places total 5 avant 2  
 Poids à vide 735 Carburant B  
 Charge utile - CV-impôt 6,48  
 Poids total 1150 Cylindres 1272

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation: (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- \*) Modèles : se différencient par les accessoires et l'aménagement.
- + ) Variantes de pneus : 155/70 SR 13 charge par essieu = 710 (2,2) Vmax. 180 km/h  
 165/65 SR 13 = 800 (2,5) 180 km/h
- ) Variantes de jantes: 5 J x 13 déport 45 mm acier ou en alliage léger  
 5 1/2 J x 13 déport 38 mm acier ou en alliage léger  
 les jantes en alliage léger sont marquées "VW/AUDI"
- §) Equipement : si des jantes avec un déport de 38 mm sont montées, des bavettes sont exigées à l'arrière ou des élargissements des ailes;  
 livrable au choix: - set de spoilers entourant le véhicule, comprenant les élargissements des ailes,  
 - des pas de portes et un spoiler arrière sur le capot du coffre (éléments en matière plastique).

Lieu et date de l'homologation Wolfsburg, 14.-25.06.83  
 Sta/jak

Remplace FH CH 0853 60 du 14.-25.06.83  
 Pneus / Jantes / Voies / Equipement  
 (Wolfsburg, 28.11.83) - Sta/Ad

Service fédéral d'homologation

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	V W	86 C - VW Polo Classic (moteur: 62/43 kW) *	CH 0853 60

Constructeur	VOLKSWAGENWERK AG, D-3180 Wolfsburg / BRD
Identification	sur la plaquette du constructeur " 86 C " devant le N° du châssis "VW...87..."
Plaquette constructeur	sous le capot, à l'avant à côté de la fermeture du capot
N° du châssis	sous le capot, à l'avant au centre du bac à eau
Identification du moteur	" G2 " à l'avant, à droite en haut sur le bloc (en direction de marche)
Importateur principal	A M A G, Automobil- und Motoren AG, 5116 Schinznach-Bad
Véhicule homologué	VW 222 87 ZW OCO 011

Châssis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	mécanique
Transmission	mécanique synchronisée
Nombre de vitesses	4 Entraînement sur roues avant
Frein de service	hydraulique, 2 circuits (en diagonale) AV=disques/ assistance par dépression, sur toutes les roues s.d. régulateur selon charge, sur les roues AR
	AR=exp.internes,
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire
	( contrôle du niveau ou
Contrôle 2 circuits	( différence de pression; lampe-témoin combinée

Moteur	V W	Type	G 2
Marque	en ligne	Temps	4
Construction	B	Position	avant
Carburant	eau	Nombre cylindres	4
Refroidissement	75,0	Course	72,0
Alésage	1272	CV-impôt	6,48
Cylindrée	43 DIN	à U/min	5400
Puissance en kW	76,5 dB/A	à U/min	4050
Bruit à l'arrêt	2 pots = 355 x Ø 70 mm		
Silencieux	375 x 189 x 95 mm		
Mesure des gaz	OGE		
Déparasitage	OGE, annexe 8, chiffre 4 = A+2		

Carrosserie	limousine
Nombre de portes	2 Compteur de vitesse km/h
Ceintures sécurité	av Ar4m (E) ar Ar4m (E) + B (E)
Cale	- Rétroviseurs intérieur+gauche
Antivol	verrouillage de la direction
Nombre de places	t 5 av 2 centre ar 3
Dimensions	intérieur extérieur
Longueur	3975 Empattements 2335
Largeur	1580 Essieu double av 1306 +) ar 1332 +)
Hauteur	1760 Voies av - ar -
Porte à laux	av 705 Voies ar -
	ar 935
Distance volant - vers l'avant du véhicule	g 9300 d 8800

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	445	290	735
Charge utile	110	240	350
Poids total	555	530	1085
Poids garantis	145 SR 13	145 SR 13	+) )
Pneus	- / 1,8	- / 1,8	
Ply / bar	670	670	
Charge pour V max	180	180	
Jantes	4 1/2 J x 15	DP 45 acier/métal léger	+) )
		mécanique	automatique
Gar poids remorquable avec/sans frein	650 / 380		
Garantie poids de l'ensemble	-		
Poids remorquable testé	650		
Charge garantie sur la toit	50		
Vitesse maximale selon le constructeur	153		km/h
testée	km/h à U/min	au moteur	prise de force

3) Equipement

Feux de route CR (E) ou HCR (E)

Feux de croisement CR (E) ou HCR (E)

Feux de position A (E) dans CR/HCR (E)

Feux rouges R-31 (E)

Feux stop R-31 (E)

Clignoteurs av 1 (E) ar 2a (E)

Catadioptres av - ar I (E)

Feux de gabarit av - ar -

Feux arrière de brouillard E (E) sur demande

Feux complémentaires -

Eclairage plaque 2/séparé, au centre

Essuie-glace 2/balais avec 2 lave-glace

Avertisseurs 1/BOSCH 0 320 043 C02  
ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Voiture de tourisme

Marque et type V W 86 C - VW Polo Classic

Homologation N° CH 0853 60

Carrosserie limousine

Places total 5 avant 2

Poids à vide 735 Carburant 3

Charge utile - CV-impôt 5,48

Poids total 1150 Cylindree 1272

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

\* Modèles : se différencient par les accessoires et l'aménagement.

+ Variante de pneus : 155/70 SR 13 710 (2,2) Vmax 180 km/h

Jantes : 5 x 13 déport 45 mm acier ou métal léger VW/AUDI voies inchangées  
5 1/2 J x 13 38 mm acier ou métal léger VW/AUDI AV = 1320 mm AR = 1345 mm

§) Equipement : des bavettes sont exigées derrière les roues arrière avec jantes 5 1/2 J x 13.

Voiture de  
tourisme

V W

86 C - VW Polo Classic  
(moteur: GT/43 kW)

CH 0853 60

**Fiche complémentaire**

I

Complément du 23.05.84 à Wolfsburg - Sta/jak

Pots d'échappement : variante: 2 = 350 x  $\varnothing$  80 mm "867 119"  
400 x 210 x 100 mm "867 120"

Mesure du bruit : voir la fiche des émissions  
mesure à l'arrêt = 73,0 dB/A à 4050 t/min.

<b>A</b> Art des Fahrzeugs Genre du véhicule <b>OO)Personenwagen</b> Voiture de tourisme	<b>B</b> Fabrikmarke Marque de fabrique  <b>V W</b>	<b>C</b> Typ Modell Type Modèle  <b>86 C - VW Polo Classic</b>	<b>D</b> Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No  <b>0853 60</b>
--	---	--	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982  
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschmissionen / Emissions de bruit

<b>E</b> Motortyp Type du moteur	<b>F</b> Gatriebe Boite de vitesses	<b>G</b> i-Achse i-essieu	<b>H</b> Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	<b>J</b> Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	<b>R</b> Bemerkungen Remarques
GT	m 4	4,06	77,0	76,5 4050	
GT	m 4	4,06	75,5	73,0 4050	ad1

Abgasemissionen / Emissions de gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu -	K Emissionen in g/km Emissions en g/km			N Leerlauf Ralenti CO min-1	R Bemerkungen Remarques
			CO	L HC	M NO		
GT	m 4	4,06	15,36	1,34	1,61	1,1 950	07 0201 01

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
 compris dans la mesure d'une autre démultiplication total

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 22.06.82

Datum / date 23.05.84

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
 Typenprüfstelle Service d'homologation